

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

2 MAI 2006

Proposition de loi instaurant une procédure du règlement des plaintes au sein de l'ordre judiciaire et modifiant l'article 259bis du Code judiciaire en vue d'instituer le Conseil supérieur de la justice, instance de recours et médiateur de justice

AMENDEMENTS

N° 5 DE MME NYSSSENS ET CONSORTS

Art. 8

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 8. — À l'article 259bis-15 du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

A) Le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Chaque Commission d'avis et d'enquête reçoit et assure le suivi des plaintes concernant le fonctionnement de l'ordre judiciaire, en ce compris le comportement des membres de l'ordre judiciaire, à l'exception des cas visés au § 6, alinéa 2.

Voir:

Documents du Sénat :

3-286 - 2003/2004 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Nyssens.

3-286 - 2005/2006 :

N° 2 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.
N° 3 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

2 MEI 2006

Wetsvoorstel tot invoering van een procedure van klachtenbehandeling binnen de rechterlijke orde en tot wijziging van artikel 259bis van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de Hoge Raad voor de Justitie aan te wijzen als beroepsinstantie met een ombudsfunctie inzake Justitie

AMENDEMENTEN

Nr. 5 VAN MEVROUW NYSSSENS C.S.

Art. 8

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 8. — Artikel 259bis-15 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, wordt gewijzigd als volgt :

A) Paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Elke Advies- en onderzoekscommissie ontvangt de klachten over de werking van de rechterlijke orde en over het gedrag van de leden van de rechterlijke orde, en zorgt voor de follow-up ervan, behalve in de gevallen bedoeld in § 6, tweede lid.

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-286 - 2003/2004 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Nyssens.

3-286 - 2005/2006 :

Nr. 2 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.
Nr. 3 : Amendementen.

Par membre de l'ordre judiciaire, on entend les membres des cours et tribunaux tels que visés au livre 1^{er} de la deuxième partie du Code judiciaire, ainsi que les personnes qui travaillent sous l'autorité de ces membres, à l'exception des membres visés au chapitre Vbis du titre VI du livre 1^{er} de la deuxième partie du même Code.

Par plainte relative au fonctionnement de l'ordre judiciaire, on entend la dénonciation d'une situation où le service rendu aux justiciables n'est pas conforme à ce que ces derniers sont légitimement en droit d'attendre du service public offert par l'ordre judiciaire. »

B) Le § 2 et remplacé par ce qui suit :

« § 2. Toute personne intéressée peut introduire, sans frais, sa plainte auprès du Conseil supérieur de la Justice.

Pour être recevables, les plaintes sont introduites par écrit, doivent être signées, datées par le plaignant ou son mandataire, et contiennent l'identité complète du plaignant, ainsi qu'« une description succincte des faits.

La plainte peut également être introduite par l'utilisation des voies électroniques. Dans ce cas, la juridiction désignée par les Commissions d'avis et d'enquête conformément au § 3, alinéa 2, peut demander confirmation de la plainte par un écrit, signé et daté par le plaignant ou son mandataire. »

C) Le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Toute instance ou autorité qui réceptionne une plainte relative au fonctionnement de l'ordre judiciaire est tenue de la communiquer, dans son intégralité, au Conseil supérieur de la Justice.

Après l'enregistrement de la plainte, les Commissions d'avis et d'enquête adressent celle-ci au chef de corps de la juridiction concernée pour la traiter. Les Commissions d'avis et d'enquête en informent, dans le même temps, le plaignant. »

D) Le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. La juridiction désignée par les Commissions d'avis et d'enquête accuse réception de la plainte sans délai, en mentionnant la date de réception. La juridiction informe, dans le même temps, le plaignant de sa saisine et lui envoie copie de la procédure interne de règlement des plaintes. Au moment où la juridiction le juge utile, elle porte la plainte à la connaissance de la personne contre qui la plainte est formulée ou à laquelle la plainte est préjudiciable.

Le chef de corps de chaque juridiction établit, pour ce qui la concerne, une procédure interne de règlement des plaintes.

Onder leden van de rechterlijke orde wordt verstaan de leden van de hoven en rechtbanken als bedoeld in boek I van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek, alsook de personen die onder het gezag van die leden werken, met uitzondering van de leden bedoeld in hoofdstuk Vbis van titel VI van boek I van het tweede deel van hetzelfde Wetboek.

Onder klacht over de werking van de rechterlijke orde wordt verstaan het aanklagen van situaties waarin de aan de rechtzoekenden verleende dienst niet overeenstemt met wat zij mogen verwachten van de openbare dienstverlening door de rechterlijke orde. ».

B) Paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Elke belanghebbende kan kosteloos zijn klacht indienen bij de Hoge Raad voor de Justitie.

Om ontvankelijk te zijn moeten de klachten schriftelijk, ondertekend en gedagtekend zijn door de klager of door zijn gemachtigde, en de volledige identiteit bevatten van de klager, alsook een bondige beschrijving van de feiten.

De klacht kan ook elektronisch worden ingediend. In dat geval kan het rechtscollege dat overeenkomstig § 3, tweede lid, is aangewezen door de Advies- en onderzoekscommissies, een schriftelijke bevestiging van de klacht vragen, die is ondertekend en gedagtekend door de klager of zijn gemachtigde. ».

C) Paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Elke instantie of overheid die een klacht over de werking van de rechterlijke orde ontvangt, deelt deze integraal mee aan de Hoge Raad voor de Justitie.

Na de klacht te hebben geregistreerd, zenden de Advies- en onderzoekscommissies ze naar de korpschef van het betrokken rechtscollege voor behandeling. Tegelijk brengen de Advies- en onderzoekscommissies de klager hiervan op de hoogte. »

D) Paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Het door de Advies- en onderzoekscommissies aangewezen rechtscollege bericht onverwijld ontvangst van de klacht en vermeldt hierbij de datum waarop het de klacht heeft ontvangen. Tegelijk brengt het rechtscollege de klager van de aanhangigmaking op de hoogte en stuurt het hem een afschrift van de interne procedure van klachtenbehandeling. Op het ogenblik dat het rechtscollege dit nuttig acht, deelt het de klacht mee aan de persoon tegen wie de klacht gericht is of voor wie de klacht bezwarend is.

De korpschef van elk rechtscollege stelt voor het rechtscollege een procedure van interne klachtenbehandeling vast.

Toute décision doit être motivée et rendue dans un délai de trois mois à dater de la réception de la plainte.

Le cas échéant, la juridiction désignée par les Commissions d'avis et d'enquête peut décider d'entendre le plaignant, la personne contre qui la plainte est formulée ou à laquelle la plainte est préjudiciable et demander des compléments d'information. Dans ce cas, le délai de trois mois peut être porté à quatre mois.

La juridiction informe les Commissions d'avis et d'enquête ainsi que le justiciable de la décision prise.»

E) Le § 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Lorsque les Commissions d'avis et d'enquête réceptionnent une plainte qui ne concerne pas le fonctionnement de l'ordre judiciaire, le plaignant est renvoyé vers les instances compétentes, qui sont tenues d'informer de façon motivée les Commissions d'avis et d'enquête de la suite réservée à la plainte. »

F) Le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Lorsqu'elles ne renvoient pas à la juridiction concernée, les Commissions d'avis et d'enquête traitent elles-mêmes la plainte. Elles peuvent également se saisir d'une plainte, telle que visée au § 4, qui n'aurait pas été traitée dans le délai requis.

Néanmoins, les Commissions d'avis et d'enquête ne traitent aucune plainte :

1° relevant des compétences d'ordre pénal ou disciplinaire d'autres instances;

2° portant sur le contenu d'une décision judiciaire;

3° dont l'objet peut ou pouvait être atteint par l'application de voies de recours ordinaires ou extraordinaires.

Dans ces cas, la décision de ne pas traiter la plainte doit être motivée et n'est susceptible d'aucun recours. Le cas échéant, le plaignant est renvoyé vers les instances compétentes qui sont tenues d'informer de façon motivée les Commissions d'avis et d'enquête de la suite réservée à la plainte.

Les plaintes traitées par les Commissions d'avis et d'enquête sont portées à la connaissance du chef de corps de la juridiction et du chef de corps ou du supérieur hiérarchique de la personne qui fait l'objet de la plainte.

Sans préjudice des compétences du chef de corps ou du chef hiérarchique, les Commissions d'avis et d'enquête portent, au moment où elles le jugent utile,

Elke beslissing wordt met redenen omkleed en wordt gewezen binnen een termijn van drie maanden vanaf de ontvangst van de klacht.

Het door de Advies- en onderzoekscommissies aangewezen rechtscollege kan in voorkomend geval beslissen de klager, de persoon tegen wie de klacht gericht is of de persoon voor wie de klacht bezwarend is te horen en bijkomende inlichtingen te vragen. In dat geval kan de termijn van drie maanden tot vier maanden worden verlengd.

Het rechtscollege licht de Advies- en onderzoekscommissies en de rechtzoekende in over het gevolg dat aan de klacht is gegeven.»

E) Paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. Wanneer de Advies- en onderzoekscommissies een klacht ontvangen die geen betrekking heeft op de werking van de rechterlijke orde, wordt de klager doorverwezen naar de bevoegde overheden die de Advies- en onderzoekscommissies op gemotiveerde wijze inlichten over het gevolg dat aan de klacht is gegeven. »

F) Paragraaf 6 wordt vervangen als volgt :

« § 6. Wanneer zij niet doorverwijzen naar het betrokken rechtscollege, behandelen de Advies- en onderzoekscommissies de klacht zelf. Zij kunnen eveneens een klacht als bedoeld in § 4 aan zich trekken wanneer hij niet binnen de vastgestelde termijn is behandeld.

Voor behandeling door de Advies- en onderzoekscommissies komen evenwel niet in aanmerking :

1° klachten die behoren tot de strafrechtelijke of tuchtrechtelijke bevoegdheid van andere overheden;

2° klachten met betrekking tot de inhoud van een rechterlijke beslissing;

3° klachten waarvan het doel via het aanwenden van een gewoon of buitengewoon rechtsmiddel kan of kon worden bereikt.

In die gevallen wordt tot niet-behandeling van de klacht besloten bij gemotiveerde beslissing waartegen geen enkel beroep open staat. In voorkomend geval wordt de klager doorverwezen naar de bevoegde overheden die de Advies- en onderzoekscommissies op gemotiveerde wijze inlichten over het gevolg dat aan de klacht is gegeven.

De klachten die de Advies- en onderzoekscommissies zelf behandelen worden ter kennis gebracht van de korpschef van het rechtscollege en van de korpschef of hiërarchische meerdere van de persoon op wie de klacht betrekking heeft.

Onverminderd de bevoegdheden van de korpschef of de hiërarchische meerdere, delen de Advies- en onderzoekscommissies de klacht, op het ogenblik dat

la plainte à la connaissance de la personne contre qui la plainte est formulée ou à laquelle la plainte est préjudiciable.

Les Commissions d'avis et d'enquête peuvent décider d'entendre le plaignant, la personne contre qui la plainte est formulée ou à laquelle la plainte est préjudiciable. Les Commissions d'avis et d'enquête peuvent également demander de plus amples renseignements à ces personnes à condition d'en informer simultanément leur chef de corps ou supérieur hiérarchique.

Le cas échéant, les Commissions d'avis et d'enquête font des recommandations susceptibles d'offrir une solution au problème soulevé.

De Advies- en onderzoekscommissies lichten de klager schriftelijk in over het gevolg dat aan de klacht is gegeven. »

G) Le § 7 est remplacé par ce qui suit :

« § 7. Lorsque, à l'issue de la procédure visée au § 4, le plaignant n'est pas satisfait de la réponse formulée par la juridiction ou lorsque celle-ci omet de répondre dans le délai requis sans justification, il peut s'adresser au Conseil supérieur de la Justice.

Dans ce cas, les Commissions d'avis et d'enquête s'efforcent de concilier les points de vue du plaignant et des instances concernées. À partir de l'analyse de la plainte, les Commissions d'avis et d'enquête font, le cas échéant, des recommandations susceptibles d'offrir une solution au problème soulevé. »

H) Il est inséré un § 8, rédigé comme suit :

« § 8. — À partir des plaintes, la Commission d'avis et d'enquête réunie peut adresser aux instances concernées, au ministre de la Justice, à la Chambre des Représentants et au Sénat toute recommandation visant à améliorer le fonctionnement de l'ordre judiciaire. »

I) Il est inséré un § 9, rédigé comme suit :

« § 9. — Les recommandations formulées par chaque Commission d'avis et d'enquête ne requièrent pas l'approbation de l'assemblée générale, telle que mentionnée à l'article 259 bis-7, § 2, 1^o du Code judiciaire. »

J) Il est inséré un § 10, rédigé comme suit :

« § 10. — Chaque année, les chefs de corps des juridictions font rapport de leur politique de traitement des plaintes au Conseil supérieur de la Justice.

ze dit nuttig achten, mee aan de persoon tegen wie de klacht gericht is of voor wie de klacht bezwarend is.

De Advies- en onderzoekscommissies kunnen beslissen om de klager, de persoon tegen wie de klacht gericht is of de persoon voor wie de klacht bezwarend is te horen. De Advies- en onderzoekscommissies kunnen deze personen om bijkomende inlichtingen verzoeken op voorwaarde dat hun korpschef of hiërarchische meerdere gelijktijdig wordt verwittigd.

De Advies- en onderzoekscommissies kunnen in voorkomend geval aanbevelingen doen ter oplossing van het gerezen probleem. »

Les Commissions d'avis et d'enquête informent par écrit le plaignant de la décision prise. »

G) Paragraaf 7 wordt vervangen als volgt :

« § 7. Wanneer de klager na afloop van de procedure bedoeld in § 4 niet tevreden is met het antwoord van het rechtscollege of wanneer het rechtscollege zonder enige rechtvaardiging nalaat om binnen de vastgestelde termijn te antwoorden, kan de klager zich wenden tot de Hoge Raad voor de Justitie.

In dat geval trachten de Advies- en onderzoekscommissies de standpunten van de klager en van de betrokken overheden met elkaar te verzoenen. Op basis van de analyse van de klacht, kunnen de Advies- en onderzoekscommissies in voorkomend geval aanbevelingen doen ter oplossing van het gerezen probleem. »

H) Er wordt een § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. — Op basis van de klachten kan de Verenigde Advies- en onderzoekscommissie aanbevelingen ter verbetering van de algemene werking van de rechterlijke orde richten tot de betrokken overheden, de minister van Justitie, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat. »

I) Er wordt een § 9 ingevoegd, luidende :

« § 9. — De goedkeuring van de algemene vergadering, zoals bedoeld in artikel 259bis-7, § 2, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek, is niet vereist voor de aanbevelingen van de Advies- en onderzoekscommissies. »

J) Er wordt een § 10 ingevoegd, luidende :

« § 10. — De korpschefs van de rechtscolleges brengen jaarlijks verslag uit over hun beleid inzake klachtenbehandeling bij de Hoge Raad voor de Justitie.

En outre, la Commission d'avis et d'enquête réunie établit au moins une fois par an un rapport écrit sur le suivi des plaintes reçues. »

Justification

Le présent amendement a pour but de remédier à l'insatisfaction du justiciable vis-à-vis du traitement des plaintes de l'ordre judiciaire. À cet égard, le Conseil supérieur constate que le justiciable n'est guère satisfait de la manière dont sa plainte est actuellement traitée; il a généralement le sentiment que ses attentes ne sont pas suffisamment rencontrées. Il est donc nécessaire qu'une intervention ciblée soit entreprise afin de remédier à l'insatisfaction des justiciables. L'objectif d'une plainte est double: identifier les cas où le service rendu n'a pas rencontré les attentes légitimes du citoyen et rétablir la situation du justiciable au regard du service public attendu.

Le présent amendement précise le texte de la proposition de loi en instaurant un traitement échelonné des plaintes, c'est-à-dire que la plainte est traitée dans une première phase à l'endroit même où le problème se présente. Les autorités de première ligne pourront ainsi réagir beaucoup plus vite et parvenir à une solution susceptible de satisfaire le plaignant. Le Conseil supérieur de la Justice devient l'autorité de deuxième ligne. (Voir à ce propos l'avis du Conseil supérieur de la Justice du 22 février 2006 sur deux propositions de loi concernant la procédure des plaintes relative à l'ordre judiciaire).

C'est ainsi que le Conseil supérieur de la Justice :

— devient l'organe centralisateur des plaintes, il les enregistre et les envoie à la juridiction concernée par la plainte afin qu'elle soit traitée par celle-ci;

— conserve sa compétence de traitement des plaintes en première ligne, dans les cas où aucune autre juridiction n'est concernée par la plainte et où il estime être le plus à même de la traiter;

— acquiert, en deuxième ligne, la faculté de procéder à une nouvelle lecture de la plainte formulée par le justiciable et, en sa qualité d'organe doté d'une fonction d'ombudsman, de s'entretenir avec les membres concernés de l'ordre judiciaire;

— sur la base des plaintes reçues, formule des recommandations soit spécifiques au cas d'espèce, soit de nature générale pour améliorer le fonctionnement de l'ordre judiciaire.

C'est ainsi que :

1^o) — Les commissions d'avis et d'enquête sont les autorités compétentes, au sein du Conseil supérieur de la Justice, pour assurer l'enregistrement et le suivi des plaintes. Les justiciables peuvent déposer une plainte concernant le fonctionnement global de l'ordre judiciaire, en ce compris le comportement d'un membre de l'ordre judiciaire. Cela mérite d'être mentionné car il ressort des plaintes reçues par le Conseil supérieur de la Justice ou les juridictions, que plus de la moitié des plaintes concerne le comportement d'un membre de l'ordre judiciaire. Néanmoins, ces cas ne peuvent en aucune manière relever des compétences d'ordre pénal ou disciplinaire des organes de l'ordre judiciaire. Cette précision a toute son importance aux yeux du Conseil supérieur de la Justice, car il est de nombreux cas dans lesquels les deux aspects se retrouvent :

- le fait, pour le Procureur du Roi, de ne pas répondre avec diligence à une correspondance;
- les propos racistes tenus par un juge de paix;

Bovendien stelt de Verenigde Advies- en onderzoekscommissie minstens eenmaal per jaar een schriftelijk verslag op over de follow-up van de ontvangen klachten. »

Verantwoording

Dit amendement wil een oplossing bieden voor het ongenoegen van de rechtzoekende over de behandeling van de klachten door de rechterlijke orde. Op dat punt stelt de Hoge Raad vast dat de rechtzoekende helemaal niet tevreden is over de manier waarop zijn klacht thans wordt behandeld. Globaal genomen heeft hij de indruk dat zijn verwachtingen niet voldoende worden ingelost. Om dat probleem op te lossen moet er een gericht initiatief komen. Een klacht streeft een tweevoudig doel na: die gevallen eruit te halen waar de geboden dienst de gewettigde verwachtingen van de burger niet heeft ingelost en de toestand van de rechtzoekende herstellen ten opzichte van de verwachte openbare dienstverlening.

Dit amendement werkt het voorstel van wet verder uit: het voert een getrapte behandeling van de klachten in dat wil zeggen dat de klacht in een eerste stadium wordt behandeld waar het probleem opduikt. De eerstelijnsinstanties kunnen op die manier vlug reageren en een oplossing bereiken waarmee de klager genoegen kan nemen. De Hoge Raad voor de Justitie wordt aldus een tweedelijnsinstantie (zie advies van de Hoge Raad voor de Justitie van 22 februari 2006 over de twee voorstellen van wet betreffende de procedure inzake klachten over de rechterlijke orde).

Hieruit volgt dat de Hoge Raad voor de Justitie :

— de klachten centraliseert, registreert en ze overzendt aan het betrokken rechtscollege voor verdere afhandeling;

— bevoegd blijft voor de behandeling van eerstelijnsklachten ingeval de klacht op geen ander rechtscollege slaat of wanneer de Hoge Raad meent de klacht het best zelf te kunnen behandelen;

— in beroepsinstantie de mogelijkheid krijgt de klacht van de rechtzoekende opnieuw te onderzoeken en als ombudsman contact op te nemen met de betrokken leden van de rechterlijke orde;

— op basis van de ontvangen klachten aanbevelingen kan doen die ofwel voor een bepaald geval gelden ofwel van algemene aard zijn om de rechterlijke orde beter te laten werken.

Hieruit vloeit het volgende voort :

1^o) — In de Hoge Raad voor de Justitie zijn de Advies- en onderzoekscommissies bevoegd voor het registreren en de follow-up van de klachten. De rechtzoekenden kunnen een klacht indienen over de algehele werking van de rechterlijke orde met inbegrip van de houding van een lid ervan. Dat is het vermelden waard want uit de klachten die de Hoge Raad voor de Justitie of de rechtscolleges ontvangen blijkt dat meer dan de helft ervan handelt over de houding van een lid van de rechterlijke orde. Niettemin mogen die gevallen hoe dan ook niet behoren tot de bevoegdheid in strafzaken of tuchtzaken waarover de organen van de rechterlijke orde beschikken. Dat is een belangrijk aspect voor de Hoge Raad voor de Justitie want in tal van gevallen vindt men die twee aspecten terug :

- het feit dat de procureur des Konings niet snel genoeg een schrijven beantwoordt;
- racistisch getinte uitspraken van een vrederechter;

- le fait pour un juge de siéger en état d'ébriété.

Dans certaines situations peu claires, le Conseil supérieur décide soit de demander d'abord de plus amples informations au plaignant, soit de transmettre immédiatement la plainte à l'autorité disciplinaire (par exemple le chef de corps s'il s'agit d'un magistrat) et de lui demander qu'il vérifie l'opportunité d'ouvrir une enquête disciplinaire (Voir Rapport annuel 2004 du Conseil supérieur de la Justice, p. 95, point *b*).

— Par membre de l'ordre judiciaire, l'on vise les cours et tribunaux et leurs membres (membres des tribunaux de police, des justices de paix, des tribunaux d'arrondissement, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux du commerce, des cours d'appel et cours du travail, cours d'assises, du ministère public, référendaires et juristes de parquets près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance, référendaires près la Cour de cassation, greffiers, personnel des greffes et parquets, attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, stagiaires judiciaires), ainsi que les personnes travaillant sous l'autorité de ces membres (curateurs, experts judiciaires, administrateurs provisoires, etc.). Ne sont pas visés les membres du Conseil d'État et de la Cour d'arbitrage, lesquels ne sont pas des organes du pouvoir judiciaire. Sont expressément exclus les membres du Conseil supérieur de la Justice (visés au chapitre *Vbis* du titre VI du livre 1^{er} de la deuxième partie du Code judiciaire).

— L'insertion dans le texte de loi d'une définition de la notion de plainte a pour but d'identifier plus largement les dysfonctionnements que l'on peut rencontrer au sein du fonctionnement de l'ordre judiciaire. La définition qui en est donnée permet ainsi de recouvrir de nombreuses situations, outre la recherche d'une faute ou de la responsabilité d'un magistrat, telles que «le mauvais fonctionnement d'un service, la formulation malheureuse d'une législation, l'existence d'instructions contradictoires, les habitudes, les effets inattendus de dispositions légales ...» comme le rappelle le Conseil supérieur dans son avis du 22 février 2006.

2°) — Compte tenu dudit avis, le Conseil supérieur de la Justice reçoit les plaintes des justiciables et les enregistre. Si ces derniers décidaient toutefois de les adresser à une autre instance (Maisons de Justice, service public fédéral Justice, juridictions, cabinet du ministre de la Justice, etc.), celle-ci est tenue de la transmettre au Conseil supérieur en vertu du § 3. Le justiciable n'est donc pas obligé de déposer sa plainte auprès de la juridiction concernée; le Conseil supérieur de la Justice s'occupe lui-même de la transmettre à celle-ci. Un traitement échelonné des plaintes permet d'une part une responsabilisation des membres de l'ordre judiciaire et, d'autre part, un accès plus aisé à la justice pour les citoyens.

— Cet alinéa indique les conditions de recevabilité de la plainte. Pour être recevable, la plainte doit être introduite par écrit, datée et signée de la main du plaignant ou de son mandataire, et contenir l'identité complète du plaignant ainsi qu'une description succincte des faits.

— À l'heure où le courrier électronique et Internet sont largement utilisés, il paraît indispensable, pour le bon fonctionnement du système, que les plaintes puissent être introduites par voie électronique. Le courrier électronique ou le fax devra contenir les mêmes mentions que l'écrit. La juridiction désignée par le Conseil supérieur pourra demander au plaignant s'il souhaite confirmer sa plainte, par exemple en envoyant ou en faxant une copie imprimée et signée du courrier électronique. L'exigence de la signature vise à éviter un trop grand nombre de plaintes farfelues, anonymes ou sans objet. En effet, si l'on supprime tout à fait cette exigence de signature, une personne pourrait prendre un faux nom et une fausse identité et introduire une plainte sous cette fausse qualité.

- het feit dat de rechter zitting houdt in kennelijke staat van dronkenschap.

In een aantal minder duidelijke situaties beslist de Hoge Raad ofwel eerst meer informatie te vragen aan de klager ofwel onmiddellijk de klacht over te zenden aan een tuchtinstantie (bijvoorbeeld de korpschef wanneer het om een magistraat gaat) en hem te verzoeken na te gaan of het opportuun is een tuchtonderzoek te openen (zie Jaarverslag 2004 van de Hoge Raad voor de Justitie, blz. 95, punt *b*).

— Onder lid van de rechterlijke orde verstaat men de hoven en rechtbanken en hun leden (leden van de politierechtbanken, de vredegerichten, de arrondissementsrechtbanken, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel, de hoven van beroep en de arbeidshoven, de hoven van assisen, het openbaar ministerie, de parketreferendarissen en -juristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg, de referendarissen bij het Hof van Cassatie, de griffiers, de personeelsleden van griffies en parketten, het personeel van de dienst documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, de gerechtelijke stagiaires), alsook de personen die werken onder het gezag van die leden (curatoren, gerechtsdeskundigen, voorlopig bewindvoerders). De leden van de Raad van State noch die van het Arbitragehof maken daar deel van uit omdat het niet gaat om organen van de rechterlijke macht. Uitdrukkelijk worden uitgesloten de leden van de Hoge Raad voor de Justitie als bedoeld in hoofdstuk *Vbis*, titel VI, boek I, tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek).

— Het opnemen in de wettekst van een definitie van het begrip klacht moet de kans bieden een onbehoorlijke werking van de rechterlijke orde beter te omschrijven. Onder die definitie vallen tal van situaties en ook het zoeken naar een fout of de verantwoordelijkheid van een magistraat, zoals «de werking van de dienst, de ongelukkige formulering van wetgeving, het bestaan van tegenstrijdige instructies, gewoontes of wettelijke bepalingen» zoals de Hoge Raad opsomt in zijn advies van 22 februari 2006.

2°) — Op basis van dat advies ontvangt de Hoge Raad voor de Justitie de klachten van de rechtzoekenden en registreert ze. Indien laatstgenoemden evenwel beslissen ze over te zenden aan een andere instantie (Justitiehuisen, FOD Justitie, rechtscolleges, kabinet van de minister van Justitie, enz.) moet die instantie die klacht aan de Hoge Raad verzenden krachtens § 3. De rechtzoekende moet zijn klacht dus niet indienen bij het betrokken rechtscollege. De Hoge Raad moet ervoor zorgen dat hij die klacht aan dat rechtscollege verzendt. Een getrapte behandeling van de klachten maakt het mogelijk enerzijds de leden van de rechterlijke orde op hun verantwoordelijkheid te wijzen en anderzijds de rechtsingang voor de burgers te vergemakkelijken.

— Om ontvankelijk te zijn moet de klacht schriftelijk worden ingediend, gedateerd en eigenhandig ondertekend zijn door de klager of zijn gemachtigde, de volledige identiteit vermelden van de klager alsook een korte beschrijving van de feiten bevatten.

— Nu e-mail en internet ruim worden gebruikt vereist een goede werking van de regeling dat klachten via elektronische hulpmiddelen kunnen worden ingediend. Een per e-mail of per fax ingediende klacht moet dezelfde informatie bevatten als een schriftelijk ingediende. Het door de Hoge Raad aangewezen rechtscollege kan de klager evenwel vragen of hij zijn klacht wil bevestigen bijvoorbeeld door een gedrukte en ondertekende kopie van de e-mail te verzenden of te faxen. Met de handtekening-vereiste wil men vermijden dat er te veel ongegronde, anonieme of zinloze klachten worden ingediend. Immers, laat men die vereiste vallen, dan zou iemand onder een valse naam of met een valse identiteit een klacht kunnen indienen.

3°) — Dès lors que la plainte peut concerner différents aspects du fonctionnement de l'ordre judiciaire, l'instance ou l'autorité qui la réceptionne est tenue de la communiquer dans son intégralité au Conseil supérieur, afin que celui-ci puisse procéder à l'enregistrement complet de la plainte. Le Conseil supérieur de la Justice se propose de fonctionner en tant que service centralisateur, organe unique chargé de l'enregistrement, du suivi et du traitement éventuel des plaintes. Le but de l'instauration de ce service public central des plaintes est d'assurer aux justiciables, dans la mesure du possible, une prise en charge correcte et concrète de leur plainte par un observateur indépendant afin d'aboutir à une solution finale capable de remédier aux griefs formulés. Grâce à cette fonction centralisatrice des plaintes, le Conseil supérieur de la Justice dispose d'un aperçu global des plaintes relatives à l'ordre judiciaire et améliore donc la relation entre les justiciables et le pouvoir judiciaire. Le constituant et le législateur, lors de la création du Conseil supérieur de la Justice, semblaient déjà confier à ce nouvel organe la centralisation des plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire (ainsi que le traitement de ces plaintes au vu de l'article 259bis -15, § 3 du Code judiciaire), en déchargeant ainsi des instances telles que le Service d'accueil et d'information du Département de la Justice. Supprimer ou modifier ces compétences irait donc à l'encontre de l'intention même des pouvoirs constituant et législatif. Le constituant a également rappelé dans l'article 151, § 3, 8° de la Constitution que le Conseil supérieur est compétent pour recevoir et assurer le suivi des plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire. Ces compétences sont donc suffisantes pour intervenir efficacement en matière de plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire.

— Le Conseil supérieur jouant à présent le rôle de bureau centralisateur des plaintes, c'est à lui qu'incombe également la tâche de déterminer la juridiction pour traiter la plainte. Celle-ci est alors tenue de la traiter. Le plaignant est également informé de la juridiction auprès de laquelle le Conseil supérieur a renvoyé la plainte.

4°) — Ce paragraphe établit les règles générales de la procédure de traitement des plaintes. Il est prévu que la juridiction concernée accuse réception de la plainte sans délai. Elle informe le plaignant de sa saisine et lui envoie une copie de la procédure interne de règlement des plaintes afin que le plaignant connaisse le déroulement de la procédure.

— Chaque juridiction établit sa propre procédure de règlement interne des plaintes. Une grande latitude est laissée aux juridictions quant à la forme que peut prendre le « service plaintes » : il peut se présenter sous la forme d'un fonctionnaire, d'un management des plaintes, etc. Ainsi les justiciables sont informés du déroulement de la procédure devant la juridiction concernée.

— Puisque le Conseil supérieur de la Justice est en charge du suivi des plaintes, il est logique que les juridictions compétentes transmettent leurs décisions au Conseil supérieur de la Justice afin que celui-ci puisse s'assurer que le justiciable ait reçu une solution au problème soulevé. Compte tenu de la procédure nouvellement proposée, il semble raisonnable d'imposer que la plainte du justiciable soit traitée dans un délai de trois mois, à partir de la réception de la plainte par la juridiction.

— En vertu du principe fondamental du respect des droits de la défense, la personne faisant l'objet de la plainte ou à laquelle la plainte est préjudiciable sera, si nécessaire et si cette personne le désire, invitée à être entendue et à faire valoir ses observations devant la juridiction. Compte tenu du délai imposé à la juridiction pour rendre sa décision, un délai d'un mois supplémentaire est d'application au cas où elle trouverait opportun d'entendre le plaignant, la personne contre qui la plainte est formulée ou à laquelle la plainte est préjudiciable et/ou à obtenir des compléments d'informations.

3°) — Aangezien de klacht kan handelen over uiteenlopende aspecten van de werking van de rechterlijke orde, moet de instantie die de klacht ontvangt deze in haar geheel meedelen aan de Hoge Raad opdat die de klacht volledig kan registreren. De Hoge Raad wil centraliserend optreden als enig orgaan dat belast is met het registreren en het afhandelen van klachten. Het instellen van een openbare centrale klachtendienst heeft tot doel de rechtzoekende zoveel als mogelijk te waarborgen dat de klacht correct en concreet wordt behandeld door een onafhankelijke waarnemer opdat de klacht definitief kan worden afgehandeld. Door zijn centraliserende functie heeft de Hoge Raad voor de Justitie een algemeen overzicht van de klachten over de werking van de rechterlijke orde en kan hij dus zorgen voor betere betrekkingen tussen de rechtzoekende en de rechterlijke orde. Bij de instelling van de Hoge Raad voor de Justitie hebben de grondwetgever en de wetgever dat nieuwe orgaan reeds belast met het centraliseren van klachten over de werking van de rechterlijke orde (alsook het behandelen van de klachten volgens artikel 259bis — 15, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek). Zo vermindert de werklust van een aantal instellingen zoals de Onthaal- en Informatiedienst van het Departement Justitie. Die bevoegdheden schrappen of wijzigen zou dus ingaan tegen de bedoeling van de grondwetgever en de wetgever. Volgens artikel 151, § 3, 8°, van de Grondwet is de Hoge Raad voor de Justitie bevoegd «voor het ontvangen en het opvolgen van klachten inzake de werking van de rechterlijke orde». Die bevoegdheden reiken dus ver genoeg om efficiënt te kunnen optreden bij klachten over de werking van de rechterlijke orde.

— Aangezien de Hoge Raad thans de klachten centraliseert moet hij ze ook doorverwijzen naar het rechtscollege, dat ze moet afhandelen. Aan de klager wordt tevens megedeeld naar welk rechtscollege de Hoge Raad de klacht heeft verwezen.

4°) — Deze paragraaf stelt de algemene procedureregels vast inzake de behandeling van klachten. Het betrokken rechtscollege moet onverwijld ontvangst van de klacht berichten. Het deelt aan de klager mee dat de zaak bij hem aanhangig is en zendt hem een kopie van de interne procedure inzake klachtenregeling opdat de klager het verdere verloop van de zaak kent.

— Elk rechtscollege stelt zijn eigen procedure inzake afhandeling van klachten vast. Het beschikt ook over voldoende ruimte om vorm te geven aan de «klachtendienst»: dat kan een ambtenaar zijn, een dienst klachtenbeheer, enz. De rechtzoekenden worden op de hoogte gehouden van het verloop van de zaak vóór het betrokken rechtscollege.

— Aangezien de Hoge Raad voor de Justitie zorgt voor de follow-up van de klachten, is het ook logisch dat de bevoegde rechtscolleges hun uitspraken verzenden aan de Raad opdat die kan nagaan of het probleem van de rechtzoekende een oplossing heeft gekregen. Gezien de onlangs voorgestelde procedureregeling lijkt het raadzaam te bepalen dat de klacht van de rechtzoekende binnen een termijn van drie maanden behandeld moet zijn te rekenen vanaf het tijdstip waarop het rechtscollege de klacht ontvangt.

— Krachtens het grondbeginsel dat de rechten van de verdediging geëerbiedigd moeten worden, moet de persoon tegen wie de klacht is gericht of voor wie de klacht bezwarend is, zo nodig en zo hij dat wenst, worden gehoord en zijn opmerkingen kunnen meedelen aan het rechtscollege. Gezien de termijn waarover het rechtscollege beschikt om tot een uitspraak te komen, geldt er een extra termijn van één maand ingeval het rechtscollege het raadzaam vindt de klager te horen, de persoon tegen wie de klacht is ingediend of voor wie de klacht bezwarend is en/of wanneer het rechtscollege bijkomende informatie wil inwinnen.

— Une fois sa décision prise, la juridiction compétente en informe le Conseil supérieur de la Justice, puisque ce dernier est chargé du suivi des plaintes jusqu'à la décision finale. La juridiction compétente en informe également le plaignant.

5°) La compétence du Conseil supérieur se limitant aux plaintes qui ont trait au fonctionnement de l'ordre judiciaire, il est logique d'exclure toutes les plaintes qui ne sont pas en rapport avec cet objet. Dans ce cas, le Conseil supérieur renverra le plaignant vers les autorités compétentes pour le traitement de sa plainte. Ces autorités devront tenir au courant les Commissions d'avis et d'enquêtes de la suite réservée à la plainte.

6°) — Cet article traite de la compétence subsidiaire du Conseil supérieur de la Justice de traiter la plainte en première ligne. En effet, la Commission d'avis et d'enquête traite la plainte uniquement si aucune juridiction ne paraît compétente ou si elle estime qu'il est préférable que la plainte soit traitée directement en son sein.

— La Commission d'avis et d'enquête dispose d'une large marge de manœuvre pour agir mais est toutefois dans l'impossibilité de traiter la plainte lorsque cela relève des compétences d'ordre pénal ou disciplinaire d'autres juridictions, lorsque la plainte porte sur le contenu d'une décision judiciaire ou encore si l'objet peut être atteint par l'application des voies de recours ordinaires ou extraordinaires. Dans ce cas, le plaignant est renvoyé vers les instances compétentes afin de respecter l'indépendance de l'ordre judiciaire. Hormis ces trois cas d'incompétence, la Commission d'avis et d'enquête peut traiter les plaintes en première ligne, dans le cadre de la procédure qu'elle détermine.

Ces mêmes restrictions de compétence n'ont pas été prévues au §4 afin d'éviter que la juridiction concernée ne se retranche derrière le texte de loi et évite ainsi de motiver de façon adéquate le refus de traiter la plainte.

— Lorsque la Commission d'avis et d'enquête traite une plainte, elle informe, d'une part, le chef de corps de la juridiction et le chef de corps ou le supérieur hiérarchique de la personne qui fait l'objet de la plainte et, d'autre part, au moment où elle le juge utile, la personne contre qui la plainte est dirigée ou à laquelle la plainte est préjudiciable. Il s'agit donc de la même exigence que lorsqu'une autre autorité ou instance traite une plainte.

— En vertu du principe fondamental du respect des droits de la défense, la personne faisant l'objet de la plainte ou à laquelle la plainte est préjudiciable sera invitée à être entendue et à faire valoir ses observations devant la Commission d'avis et d'enquête. La même procédure est d'application lorsqu'une juridiction traite une plainte.

— Si elles le jugent utiles, les Commissions d'avis et d'enquête peuvent faire des recommandations ciblées, à l'issue du traitement de la plainte, afin d'offrir une solution au problème soulevé.

— La Commission d'avis et d'enquête traitant la plainte informe le plaignant du sort réservé à sa plainte.

7°) — Cet article précise la compétence «de deuxième ligne» jouée par le Conseil supérieur de la Justice.

Les Commissions d'avis et d'enquête traiteront la plainte lorsque le plaignant n'a pas obtenu satisfaction auprès de la juridiction ou lorsque celle-ci n'a pas répondu dans le délai imparti.

— En donnant la possibilité au justiciable de s'adresser au Conseil supérieur de la Justice dans certaines circonstances, on permet ainsi qu'il soit procédé à une seconde lecture de sa plainte

— Zodra het bevoegde rechtscollege tot een uitspraak is gekomen, brengt het de Hoge Raad voor de Justitie daarvan op de hoogte aangezien de Raad zorgt voor de follow-up van de klachten tot de eindbeslissing. Het bevoegde rechtscollege brengt ook de klager daarvan op de hoogte.

5°) Aangezien de bevoegdheid van de Hoge Raad beperkt is tot klachten over de werking van de rechterlijke orde is het ook logisch alle andere klachten uit te sluiten die daarmee niets uitstaande hebben. In dat laatste geval, moet de Hoge Raad de klager doorverwijzen naar de bevoegde instantie. Deze laatste moet de Advies- en onderzoekscommissies op de hoogte houden van het gevolg verleend aan de klacht.

6°) — Dit artikel handelt over de subsidiaire bevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie om een klacht in eerste instantie te behandelen. Het is immers zo dat de Advies- en onderzoekscommissie de klacht uitsluitend behandelt indien geen enkel ander rechtscollege bevoegd lijkt of indien de commissie van oordeel is dat het raadzaam is de klacht zelf rechtstreeks te behandelen.

— De Advies- en onderzoekscommissie beschikt over een voldoende manoeuvreerruimte maar kan de klacht niet behandelen wanneer die behoort tot de bevoegdheid inzake straf- of tuchtrecht van andere rechtscolleges, wanneer de klacht handelt over de inhoud van een rechterlijke uitspraak of nog indien het doel kan worden bereikt via andere gewone of buitengewone rechtsmiddelen. In dat geval wordt de klager doorverwezen naar de bevoegde instanties om de onafhankelijkheid van de rechterlijke orde te eerbiedigen. Behalve in de drie gevallen waarin zij niet bevoegd is, kan de Advies- en onderzoekscommissie de klachten in eerste instantie behandelen in het kader van een door haar vast te stellen procedure.

Paragraaf 4 voorziet niet in dezelfde beperkingen van de bevoegdheid om te voorkomen dat het betrokken rechtscollege zich achter de wet verschuilt en zijn weigering om de klacht in behandeling te nemen niet voldoende motiveert.

— Wanneer de Advies- en onderzoekscommissie een klacht behandelt, brengt zij daarvan op de hoogte enerzijds de korpchef van het rechtscollege en de korpchef of de hiërarchisch meerdere van de persoon tegen wie de klacht is gericht en anderzijds op het tijdstip dat ze nuttig oordeelt, de persoon tegen wie de klacht is gericht of voor wie de klacht bezwaard is. Hier geldt dus dezelfde vereiste als wanneer een instantie een klacht behandelt.

— Krachtens het grondbeginsel volgens hetwelk de rechten van de verdediging moeten worden geëerbiedigd, moet de persoon tegen wie de klacht is gericht of in wiens nadeel de klacht kan uitvallen, worden gehoord en zijn opmerkingen kunnen maken in de Advies- en onderzoekscommissie. Dezelfde procedure geldt wanneer een rechtscollege een klacht behandelt.

— Zo zij dat nuttig oordelen, kunnen de Advies- en onderzoekscommissie na het afhandelen van een klacht, gerichte aanbevelingen doen om een oplossing voor te stellen voor het aangevoerde probleem.

— De Advies- en onderzoekscommissie die de klacht behandelt, deelt aan de klager mee welk lot zijn klacht heeft ondergaan.

7°) — Dit artikel omschrijft de tweedelijnsbevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie.

De Advies- en onderzoekscommissies moeten de klacht behandelen wanneer de klager geen voldoening heeft gekregen voor het rechtscollege of wanneer het rechtscollege niet binnen de gestelde termijn heeft gereageerd.

— Door de rechtzoekende de mogelijkheid te bieden in bepaalde omstandigheden naar de Hoge Raad voor de Justitie te gaan ontstaat de mogelijkheid een tweede lezing te houden van de

ou à l'analyse du traitement qu'elle a reçue en première ligne. Les Commissions d'avis et d'enquête peuvent alors exercer une fonction de médiateur afin d'assurer le lien entre le justiciable et le monde judiciaire. Il peut également formuler des recommandations spécifiques en regard des plaintes individuelles.

8°) Le Conseil supérieur de la Justice estime, que s'il est doté de la compétence d'enregistrer, suivre et traiter éventuellement les plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire au sens large, cela permettra de répondre à la demande récurrente des justiciables d'avoir recours à une procédure uniforme et transparente de traitement des plaintes. Le Conseil supérieur, étant dorénavant considéré comme le service centralisateur des plaintes et en vertu des compétences qui lui sont reconnues par l'article 151, § 3, de la Constitution, peut émettre des recommandations. Outre les recommandations spécifiques que le Conseil supérieur de la Justice peut formuler dans le cadre d'une plainte particulière, celui-ci peut également émettre des recommandations générales concernant le fonctionnement de l'ordre judiciaire afin d'améliorer le service public offert par l'ordre judiciaire et les adresser aux instances concernées, au ministre de la Justice et au Parlement.

9°) Pour des raisons de rapidité et d'efficacité, il paraît opportun de soustraire les recommandations formulées par les Commissions d'avis et d'enquête, en ce qui concerne les recommandations spécifiques, ou la Commission d'avis et d'enquête réunie, en ce qui concerne les recommandations générales, à la formalité de leur approbation par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice. Dans ces cas, l'approbation formelle de la Commission d'avis et d'enquête réunie est suffisante.

10°) — Le Conseil supérieur de la Justice joue le rôle de centralisateur qui doit être le sien, selon le vœu du législateur, en recevant chaque année un rapport des plaintes traitées par les différentes instances ou autorités. Cela permet au Conseil supérieur de la Justice d'évaluer les problèmes les plus fréquents dans les différentes juridictions et de pouvoir, par la suite, émettre des recommandations, spécifiques ou générales. Grâce à ces rapports, le Conseil supérieur peut avoir une idée globale du fonctionnement de l'ordre judiciaire.

— Avec l'instauration d'une politique de traitement des plaintes par le Conseil supérieur de la Justice, le constituant et le législateur entendaient surtout parvenir à rendre possible une analyse annuelle et globale du fonctionnement de l'ordre judiciaire. La possibilité qui est offerte aux citoyens de se plaindre permet au Conseil supérieur d'en retirer des informations importantes, principalement concernant les carences de l'ordre judiciaire. La Commission d'avis et d'enquête réunie établit donc chaque année un rapport écrit sur le suivi des plaintes reçues.

N° 6 DE MME NYSSENS ET CONSORTS

Art. 9 (nouveau)

Insérer un article 9 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 9. — À l'article 259bis-18, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 19 décembre 2002, les mots « 259bis-15, § 7, » sont remplacés par les mots « 259bis-15, § 10, alinéa 2 ».

klacht of de behandeling te onderzoeken die zij in eerste instantie heeft gekregen. De Advies- en onderzoekscommissies kunnen dan als bemiddelaar optreden om de band tussen de rechtzoekende te verstevigen. Zij kunnen ook specifieke aanbevelingen doen voor individuele klachten.

8°) Ook al is de Hoge Raad voor de Justitie bevoegd om eventueel klachten te registreren en te behandelen inzake de werking van de rechterlijke orde *sensu lato*, toch is hij van oordeel dat hij tegemoet kan komen aan de herhaalde verzoeken van de rechtzoekende om te kunnen rekenen op een eenvormige en transparante procedure bij de behandeling van de klachten. Aangezien de Hoge Raad voortaan wordt beschouwd als een centraliserend orgaan voor klachten en krachtens de bevoegdheden hem verleend door artikel 151, § 3, van de Grondwet, kan de Raad aanbevelingen doen. Naast de specifieke aanbevelingen die de Hoge Raad kan doen in het kader van een bijzondere klacht, kan hij eveneens algemene aanbevelingen doen over de werking van de rechterlijke orde om tot een betere dienstverlening aan het publiek te komen en die aanbevelingen aan de betrokken instanties aan de minister van Justitie en aan het Parlement overzenden.

9°) Omwille van een snelle en doelmatige behandeling lijkt het raadzaam de aanbevelingen van de Advies- en onderzoekscommissies inzake specifieke aanbevelingen of de Verenigde Advies- en onderzoekscommissie wat betreft algemene aanbevelingen niet te onderwerpen aan de vormvereisten dat zij goedgekeurd moeten worden door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie. In dat geval volstaat een formele goedkeuring door de Verenigde Advies- en onderzoekscommissie.

10°) De Hoge Raad voor de Justitie speelt een centraliserende rol die volgens de *ratio legis* erin bestaat dat hij elk jaar een verslag ontvangt van de klachten behandeld door de verschillende instanties. Zo kan de Hoge Raad nagaan welke problemen het vaakst voorkomen bij de verschillende rechtscolleges en vervolgens algemene of bijzondere aanbevelingen doen. Via die verslagen krijgt de Hoge Raad een algemeen beeld van de rechterlijke orde.

— Door een beleid in te voeren inzake de behandeling van klachten door de Hoge Raad voor de Justitie wilden de grondwetgever de wetgever in de eerste plaats komen tot een jaarlijkse en algehele analyse van de werking van de rechterlijke orde. Aangezien de burgers de mogelijkheid krijgen klachten in te dienen kan de Hoge Raad daaruit belangrijke informatie halen meer bepaald over de gebrekkige werking van de rechterlijke orde. De verenigde Advies- en onderzoekscommissie stelt dus elk jaar een schriftelijke verslag op over de follow-up van de ontvangen klachten.

Nr. 6 VAN MEVROUW NYSSENS C.S.

Art. 9 (nieuw)

Een artikel 9 (nieuw) toevoegen, luidende :

« Art. 9. — In artikel 259bis-18, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2002, worden de woorden 259bis-15, § 7, vervangen door de woorden 259bis-15, § 10, tweede lid, ».

Justification

Il s'agit d'une correction technique justifiée par la modification apportée à l'article 259bis-15 du Code judiciaire.

Clotilde NYSENS.
Nathalie de T' SERCLAES.
Luc WILLEMS.

Verantwoording

Technische correctie ingegeven door de verandering aangebracht in artikel 259bis-15 van het Gerechtelijk Wetboek.